

# THE SOMBRUN FOREST GARDEN PROJECT

## Biodiversity Census Checklist/Check-list recensement biodiversité

(Species present on the property/Espèces présentes sur le domaine)

Class: Wild Flowers/Fleurs sauvages

Date: May 2021/mai 2021

| Latin                | English                  | Français              |  |
|----------------------|--------------------------|-----------------------|--|
| Achillea millefolium | Yarrow                   | Achillée millefeuille |  |
| Agrimonia eupatoria  | Agrimony                 | Aigremoine eupatoire  |  |
| Ajuga reptans        | Bugle                    | Bugle rampant         |  |
| Anagallis arvensis   | Scarlet Pimpernel        | Mouron rouge          |  |
| Aquilegia vulgaris   | Columbine                | Ancolie commune       |  |
| Arum italicum        | Italian Lords and Ladies | Arum d'Italie         |  |
| Bellis perennis      | Common Daisy             | Pâquerette            |  |
| Berula erecta        | Lesser Water Parsnip     | Berle dressée         |  |
| Borago officinalis†  | Borage                   | Bourrache             |  |
| Calystegia sepium    | Hedge Bindweed           | Liseron des haies     |  |
| Campanula patula     | Spreading Bellflower     | Campanule étalée      |  |
| Cardamine flexuosa   | Wavy Bittercress         | Cardamine des bois    |  |
| Cardamine hirsuta    | Hairy Bittercress        | Cardamine hérissée    |  |
| Cardamine pratensis  | Cuckoo Flower            | Cardamine des prés    |  |
| Centaurea nigra      | Common Knapweed          | Centaurée noire       |  |
| Centaureum erythraea | Common Centaury          | Petite Centaurée      |  |
| Cerastium arvense    | Field Mouse-Ear          | Céraiste des champs   |  |
| Chondrilla juncea    | Gristleweed              | Chandrilla            |  |
| Convolvulus arvensis | Field Bindweed           | Liseron des champs    |  |
| Conyza canadensis    | Canadian Fleabane        | Vergerette de Canada  |  |
| Cornus sanguinea     | Dogwood                  | Cornouiller sanguin   |  |
| Crepis mollis        | Northern Hawksbeard      | Crépide molle         |  |
| Crepis spp.*         | Hawksbeard               | Crépide               |  |
| Crocus tommasinianus | Woodland Crocus          | Crocus de Thomas      |  |
| Cruciata laevipes    | Crosswort                | Gaillet croisette     |  |

|                       |                            |                               |  |
|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|--|
| Cyclamen hederifolium | Ivy-Leaved Sowbread        | Cyclamen de Naples            |  |
| Daucus carota         | Wild Carrot                | Carotte sauvage               |  |
| Dianthus armeria      | Deptford Pink              | Oeillet arméria               |  |
| Dipsacus fullonum     | Teasel                     | Cardère                       |  |
| Equisetum telmateia   | Great Horsetail            | Grande prêlle                 |  |
| Erodium cicutarium    | Common Storksbill          | Bec-de-grue commun            |  |
| Euphorbia helioscopia | Sun Spurge                 | Euphorbe réveille-matin       |  |
| Euphorbia lathyris    | Caper spurge               | Epurge                        |  |
| Fragaria vesca        | Wild Strawberry            | Fraisier des bois             |  |
| Fumaria officinalis   | Common Fumitory            | Fumeterre officinale          |  |
| Galium aparine        | Common Cleavers/Goosegrass | Gaillet gratteron             |  |
| Galium verum          | Lady's Bedstraw            | Gaillet jaune                 |  |
| Geranium dissectum    | Cut-Leaved Cranesbill      | Géranium à feuilles découpées |  |
| Geranium robertianum  | Herb Robert                | Géranium herbe à Robert       |  |
| Geum urbanum          | Herb Bennet                | Benoîte commune               |  |
| Hedera helix          | Ivy                        | Lierre                        |  |
| Hieracium umbellatum  | Leafy Hawkweed             | Epervière en ombelle          |  |
| Hypericum calycinum   | Rose of Sharon             | Millepertuis à grandes fleurs |  |
| Hypericum perforatum  | St. John's Wort            | Millepertuis                  |  |
| Hypochaeris radicata  | Common Catsear             | Porcelle enracinée            |  |
| Lactuca virosa        | Great Lettuce              | Laitue vireuse                |  |
| Lamium purpureum      | Red Deadnettle             | Lamier pourpre                |  |
| Lapsana communis      | Nipplewort                 | Lapsane commune               |  |
| Lathyrus pratensis    | Meadow Vetchling           | Gesse des prés                |  |
| Leontodon hispidus    | Rough Hawkbit              | Liondent hispide              |  |
| Leontodon saxatilis*  | Lesser Hawkbit             | Leondent à tige nue           |  |
| Lepidium campestre    | Field Pepperwort           | Passerage des champs          |  |
| Leucanthemum vulgare  | Ox-Eye Daisy               | Marguerite                    |  |
| Linum bienne          | Pale Flax                  | Lin bisannuel                 |  |
| Lonicera periclyminum | Honeysuckle                | Chèvrefeuille des bois        |  |
| Lotus corniculatus    | Bird's Foot Trefoil        | Lotier corniculé              |  |

|                           |                           |                          |  |
|---------------------------|---------------------------|--------------------------|--|
| Lotus subbiflorus         | Hairy Bird's Foot Trefoil | Lotier hispide           |  |
| Lychnis flos-cuculi       | Ragged Robin              | Lychnis fleur-de-coucou  |  |
| Lythrum salicaria         | Purple Loosestrife        | Salicaire                |  |
| Malva sylvestris          | Common Mallow             | Mauve sylvestre          |  |
| Medicago arabica          | Spotted Medick            | Luzerne d'Arabie         |  |
| Medicago lupulina         | Black Medick              | Minette                  |  |
| Mentha suaveolens         | Round-leaved Mint         | Menthe à feuilles rondes |  |
| Muscari neglectum         | Grape Hyacinth            | Muscari à grappe         |  |
| Myosotis arvensis         | Forgetmenot               | Myosotis de champs       |  |
| Narcissus pseudonarcissus | Daffodil                  | Jonquille                |  |
| Orchis coriophora         | Bug Orchid                | Orchis punaise           |  |
| Orchis morio              | Green Winged Orchid       | Orchis bouffon           |  |
| Oxalis articulata         | Pink-Sorrel               | Oxalis articulé          |  |
| Oxalis corniculata        | Yellow Oxalis             | Oxalis corniculé         |  |
| Papaver rhoeas            | Common Poppy              | Coquelicot               |  |
| Picris echioides          | Bristly Oxtongue          | Picride vipérine         |  |
| Picris hieracioides*      | Hawkweed Oxtongue         | Picris fausse épervière  |  |
| Pilosella officinarum     | Mouse-Ear Hawkweed        | Piloselle                |  |
| Pimpinella saxifraga      | Burnet Saxifrage          | Petit boucage            |  |
| Plantago lanceolata       | Ribwort Plantain          | Plantain lancéolé        |  |
| Polygala vulgaris         | Common Milkwort           | Polygala commun          |  |
| Polygonum persicaria      | Redshank                  | Renouée persicaire       |  |
| Potentilla anserina       | Silverweed                | Potentille ansérine      |  |
| Potentilla erecta         | Tormentil                 | Potentille tormentille   |  |
| Potentilla reptans        | Creeping Cinquefoil       | Potentille rampante      |  |
| Prunella vulgaris         | Self-Heal                 | Brunelle commune         |  |
| Pulmonaria officinalis    | Lungwort                  | Pulmonaire officinale    |  |
| Ranunculus acris          | Meadow Buttercup          | Renoncule âcre           |  |
| Ranunculus bulbosus       | Bulbous Buttercup         | Renoncule bulbeuse       |  |
| Ranunculus ficaria        | Lesser Celandine          | Renoncule ficaire        |  |
| Ranunculus repens         | Creeping Buttercup        | Renoncule rampante       |  |

|                       |                       |                         |  |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------|--|
| Rhinanthus minor      | Yellow Rattle         | Rhinanthe mineur        |  |
| Rosa arvensis         | Field Rose            | Rosier des champs       |  |
| Rosa canina           | Dog Rose              | Eglantier des chiens    |  |
| Rubus fruticosus      | Bramble               | Ronce des bois          |  |
| Rubus ulmifolius      | Elm-Leaf Bramble      | Ronce à feuilles d'orme |  |
| Rumex acetosa         | Common Sorrel         | Oseille commune         |  |
| Rumex obtusifolius    | Broad-Leaved Dock     | Grande oseille          |  |
| Ruscus aculeatus      | Butcher's Broom       | Fragon piquant          |  |
| Senecio jacobaea      | Common Ragwort        | Séneçon jacobée         |  |
| Senecio vulgaris      | Groundsel             | Séneçon commun          |  |
| Sium latifolium       | Greater Water Parsnip | Berle à larges feuilles |  |
| Sonchus arvensis      | Perennial Sow-Thistle | Laiteron des champs     |  |
| Sonchus oleraceus     | Smooth Sow Thistle    | Laiteron commun         |  |
| Sonchus palustris     | Marsh Sow-Thistle     | Laiteron des marais     |  |
| Stachys officinalis   | Betony                | Bétoine                 |  |
| Stellaria graminea    | Lesser Stitchwort     | Stellaire graminée      |  |
| Stellaria holostea    | Greater Stitchwort    | Stellaire holostée      |  |
| Stellaria media       | Chickweed             | Mouron des oiseaux      |  |
| Stellaria palustris   | Marsh Stitchwort      | Stellaire des marais    |  |
| Stellaria uliginosa   | Bog Stitchwort        | Stellaire des sources   |  |
| Symphytum officinale† | Comfrey               | Consoude                |  |
| Taraxacum officinale  | Dandelion             | Pissenlit               |  |
| Teucrium scorodonia   | Wood Sage             | Germandrée scorodoine   |  |
| Torilis arvensis      | Common Hedge Parsley  | Torilis des champs      |  |
| Trifolium pratense    | Red Clover            | Trèfle des prés         |  |
| Trifolium repens      | White Clover          | Trèfle rampant          |  |
| Urtica dioica         | Nettle                | Ortie                   |  |
| Valerianella locusta  | Cornsalad             | Mâche                   |  |
| Verbena officinalis   | Vervain               | Verveine officinale     |  |
| Veronica agrestis     | Green Field Speedwell | Véronique agreste       |  |
| Veronica beccabunga   | Brooklime             | Véronique des ruisseaux |  |

|                     |                        |                       |  |
|---------------------|------------------------|-----------------------|--|
| Veronica chamaedrys | Germander Speedwell    | Véronique petit-chêne |  |
| Veronica persica    | Common Field Speedwell | Véronique de Perse    |  |
| Vicia hirsuta       | Hairy Tare             | Vesce hirsute         |  |
| Vicia sativa        | Common Vetch           | Vesce cultivée        |  |

Overall total: 122

Monthly total: 59

\* A wide range of very similar species/Large gamme d'espèces très similaires

†Introduced 2020/Introduit 2020